



**DIREZIONE RELAZIONI INTERNAZIONALI  
U.O. COOPERAZIONE INTERNAZIONALE**

**Legge n. 482/1999 "Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche"  
Finanziamento anno 2022**

**SCHEDA PROGETTO A4**

*Ente richiedente*

**COMUNE di SELVA di PROGNO (VR)**

*Tipologia Ente richiedente*

Ente locale

Camera di Commercio

Azienda sanitaria

*Titolo progetto*

**Tzimbar Lentak.**

*Provv.to delimitazione  
territoriale*

*Minoranza linguistica*

*Importo Contributo richiesto*

**CIMBRA**

*D.C.P. di Verona  
n. 26 del 27.06.2001*

**Euro17.200,00**

**ARTICOLAZIONE AMBITI DI INTERVENTO PREVISTI**

<i>Tipologia iniziativa</i>		<i>Costo progetto Euro</i>	<i>Cofinanz.to Euro</i>	<i>Finanziamento richiesto Euro</i>	<i>Ente singolo</i>	<i>Aggr. di Comuni</i>
<b>A: Sportello Linguistico</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>11.200,00</b>	<b>0,00</b>	<b>11.200,00</b>		<b>9<sup>1</sup></b>
<b>B: Formazione linguistica</b>	<input type="checkbox"/>					
<b>C: Toponomastica</b>	<input type="checkbox"/>					
<b>D: Attività culturale di promozione linguistica</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>6.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>6.000,00</b>		<b>9<sup>1</sup></b>
<b>Totali</b>		<b>17.200,00</b>	<b>0,00</b>	<b>17.200,00</b>		

**Verifica Requisiti formali del Progetto**

<i>Domanda (termini e modalità invio)</i>			
Presentata nei termini (entro 30.04.2022):			SI
- PEC del 29.04.2022, pervenuta al prot. n. 196025 del 02.05.2022.			
Modalità d'invio:	Alla Regione del Veneto	<input checked="" type="checkbox"/> PEC <input type="checkbox"/> RACC. A.R. <input type="checkbox"/> altro:...	SI

<sup>1</sup>Incluso il Comune di Selva di Progno, capofila, che ha presentato il progetto.



61c9a7f8



N. FOGLI	Domanda	n. 56		
	Relazione	n. 0		
	Allegati	n.		
	Registrazione protocollo	n. 0		
	<b>Totale</b>	<b>n. 56</b>		
Invio contestuale	Al Dip. Affari regionali della PCM	<input checked="" type="checkbox"/>	Posta elettronica (minlidar@palazzochigi.it)	SI (in indirizzo nella PEC)

<b>Documentazione presentata</b>			
<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Dichiarazione sostitutiva di certificazione:</b>	Sottoscritta	SI
<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Istanza in forma AGGREGATA (modulo A) costituita da:</b>		SI
<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Autocertificazione degli Enti per individuazione Ente capofila, presentazione e realizzazione del progetto in forma aggregata</i>	sottoscritta	SI
<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Istanza dell'Ente capofila in forma di autocertificazione</i>	sottoscritta	SI
<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Schede tecniche (n. 2)</i>	compilate	SI
<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Relazione illustrativa progetto</i>	<input type="checkbox"/> Documento aggiuntivo	/
		<input checked="" type="checkbox"/> Inclusa in Domanda	SI
<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Provvedimento approvazione progetto</i>	allegato	SI(DGC n.26/2022)
<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Documento identità del dichiarante (Ente capofila)</i>	allegato	SI
<input type="checkbox"/>	<i>Comuni aggregati:</i>	<b>n. 9</b> incluso il Comune di Selva di Progno(capofila)	
	1) Comune di Selva di Progno	VR	
	2) Comunità Montana della Lessinia	VR	
	3) Comune di Badia Calavena	VR	
	4) Comune di Bosco Chiesanuova	VR	
	5) Comune di Cerro Veronese	VR	
	6) Comune di Erbezzo	VR	
	7) Comune di Roverè Veronese	VR	
	8) Comune di San Mauro di Saline	VR	
	9) Comune di Velo Veronese	VR	

<b>Verifica Requisiti generali del Progetto</b>		
Il progetto è riferito ad una minoranza storica ammessa alla tutela per la quale è stata deliberata la delimitazione territoriale secondo le modalità contemplate dalla normativa	SI	/
I soggetti aderenti al progetto non hanno presentato altri progetti per la stessa tipologia di intervento da soli o in diverse aggregazioni	SI	/
Il soggetto istante e tutti i soggetti dell'aggregazione sono legittimati alla presentazione del progetto in quanto rientrano tra quelli indicati dai commi 2, 3, 5 dell'articolo 8 del d.P.R. n. 345 del 2001 e successive modifiche	SI	/
Il progetto non è stato finanziato con altre fonti di finanziamento (comunitarie, regionali, sponsor, ecc)	SI	/
Le unioni di comuni e tutti i soggetti dell'aggregazione si impegnano a garantire la disponibilità di cassa necessaria per assicurare la conclusione del progetto (punto 5.1 dell' Avviso pubblico per il finanziamento di progetti finalizzati alla valorizzazione delle lingue e delle culture tutelate dalla legge 482/1999, annualità 2022)	SI	/
Progetto riferito all'utilizzo fondi di competenza esercizio finanziario Anno 2022	SI	/



61c9a7f8



Il soggetto istante e tutti i soggetti dell'aggregazione non hanno ottenuto finanziamenti a valere sui fondi articoli 9 e 15 della L. n. 482 del 1999, negli esercizi precedenti a partire dall'annualità 2018	/	NO
Il soggetto capofila e tutti i soggetti dell'aggregazione, anche ai fini dell'accertamento dell'assenza delle condizioni di cui al comma 4, art. 4 del D.P.C.M. 15.1.2019, che determinano, a decorrere dall'annualità 2021, "l'esclusione dal finanziamento degli enti beneficiari che sono totalmente e ingiustificatamente inadempienti nella realizzazione del progetto finanziato, in base agli esiti delle ultime due rendicontazioni concluse, ovvero abbiano omissis l'invio alla regione di appartenenza della rendicontazione di cui all'art. 15, c. 3 della L. n. 482/1999 e dell'art. 8, c. 10 del D.P.R. 2.05.2001, n. 345, entro 60 giorni dalla conclusione delle attività progettuali", dichiara di aver ottenuto finanziamenti a valere sui fondi degli articoli 9 e 15 della L. n. 482/1999 nelle scorse annualità	SI	/
Costituisce prosecuzione di progetto già finanziato/proposto anni precedenti	SI	/
È compatibile e coerente con la L.R. n. 30/2021	SI	/

**Note integrative:**

- Nota integrativa (Pec) pec prot. n. 3361 del 03.06.2022, pervenuta al prot. n. 253527 del 06.06.2022, FOGLI complessivi n. 14.

## Progetti in corso di svolgimento

Annualità	Ente Capofila	Importo finanziato	Data inizio attività	Data presunta di conclusione delle attività	% di finanz.to accreditata dalla Regione Veneto all'ente prop.	Data presunta di present. Rendiconto alla Regione Veneto

## Dati relativi ai progetti conclusi nelle 5 annualità precedenti a quella in svolgimento

Annualità	Ente Capofila	Importo finanziato	Data conclusion e delle attività	Data e prot. invio alla Regione della rendicontazione	Importo eventuali residui non utilizzati indicati dal proponente	RISCONTR O Importo residui non utilizzati /restituiti a DAR da R.V.
2020	Comune Selva di Progno	€ 14.600,00	Pervenuta nota di rinuncia al progetto e avvenuto rimborso dell'acconto.			
2019	Comune Selva di Progno	€ 14.470,00	31.03.2021	2913 24.05.2021	€ 1.750,00	IDEM
2018	Non ammesso per mancata presentazione nei termini (errato indirizzo e-mail)					
2017	Comune Selva di Progno	€ 11.887,00	31.05.2019	3757 19.07.2019	€ 2.247,00	IDEM



61c9a7f8



2016	Comune Selva di Progno	€ 10.547,00	30.09.201 8	5951 15.11.2018	€ 0,00	IDEM

<b>Durata progetto</b>	
<input checked="" type="checkbox"/> ANNUALE	SI

<b>Tipologia A: Sportello Linguistico</b>	
<b>Qualificazione sportello:</b>	<b>Capo-fila</b> SI <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Intervento di nuova istituzione <input type="checkbox"/> NO	Durata annuale <input checked="" type="checkbox"/> SI
Prosecuzione di intervento <input type="checkbox"/> NO	
È previsto l'utilizzo delle nuove tecnologie informatiche?	SI /
<b>Osservazioni:</b>	
<p>Il Comune di Selva di Progno (VR) in qualità di soggetto capofila, in accordo con la Comunità Montana della Lessinia e con i 7 Comuni cimbri dell'area Veronese, presenta per l'anno 2022, un progetto in <u>forma aggregata</u> che prevede un intervento di Sportello linguistico di durata annuale.</p> <p>L'attività che sarà messa in atto dagli sportelli linguistici sarà quella di poter rendere partecipi dell'attività amministrativa del comune di Selva di Progno coloro che parlano la lingua minoritaria cimbra di Giazza.</p> <p>Saranno coinvolti 7 sportellisti per attività di back-office (3 presso lo sportello di Selva di Progno e 4 presso lo sportello di Giazza) che tradurranno gli atti amministrativi redatti dal Comune, dando precedenza a delibere di consiglio comunale e ordinanze sindacali o dirigenziali. Nell'attività di traduzione saranno coinvolte persone madrelingua.</p> <p>Saranno poi coinvolti 4 sportellisti (2 presso lo sportello di Selva di Progno e 2 presso lo sportello di Giazza) con conoscenza della lingua cimbra che si occuperanno di attività in front-office, esponendo le attività amministrative del comune in lingua cimbra. Illustreranno le delibere del consiglio e le ordinanze comunali che sono state tradotte. Nel caso del perdurare della pandemia da Covid-19 le attività potranno proseguire da remoto, rendendo fruibile il materiale attraverso le piattaforme internet in dotazione del Comune di Selva di Progno e del <i>Curatorium Cimbricum Veronense</i>.</p> <p>Si prevedono 3 ore di apertura giornaliera dello sportello a Selva per un giorno di apertura a settimana e 3 ore giornaliera a Giazza per due giorni a settimana (6 ore a settimana). Si prevede che ogni sportellista effettui in media 50,91 ore di lavoro nell'arco dell'anno.</p> <p>Lo Sportello linguistico verrà attivato presso <u>due sedi</u> distinte del Comune capofila, individuate rispettivamente nel <i>Centro di Cultura ambientale</i> a Selva di Progno e nel <i>Centro di Cultura Cimbra</i> nella frazione di Giazza, meglio noto come Museo dei Cimbri.</p> <p>L'orario degli sportelli sarà rispettivamente il seguente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Sportello Centro di Cultura ambientale a Selva di Progno:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ il mercoledì dalle 09.00 alle 12.00;</li> </ul> </li> <li>- <u>Sportello Centro di Cultura Cimbra di Giazza – Museo dei Cimbri:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Il mercoledì dalle 09.00 alle 12.00;</li> <li>▪ Il giovedì dalle 09.00 alle 12.00.</li> </ul> </li> </ul> <p>La gestione delle attività di sportello linguistico verrà affidata a personale dell'Associazione "<i>Curatorium Cimbricum Veronense</i>".</p> <p>Relativamente al piano dei costi riportato nella specifica Tabella analitico-descrittiva, si rilevano indicati costi per un servizio da ripartirsi presso la sede Selva (n. 156 ore in front office) e di Giazza (n. 312 ore in front office e n. 92 ore in back office), per complessive n. 560 ore da calcolarsi al costo orario di Euro 20,00 per gli sportellisti, con un costo complessivo di € 11.200,00, di cui si richiede il finanziamento.</p> <p>L'intervento in forma aggregata proposto dal Comune di Selva di Progno, unitamente alla Comunità Montana della Lessinia-Parco della Lessinia e agli altri 7 Comuni cimbri della Lessinia (9 Enti), risulta coerente alle</p>	



61c9a7f8



disposizioni ministeriali di cui al DPCM del 15 novembre 2019, art 2, comma 1 lett. a) ed all'Avviso pubblico per il finanziamento dei progetti finalizzati alla valorizzazione delle lingue e delle culture tutelate dalla legge 482/1999, annualità 2022, in ordine al possesso dei requisiti di cui ai progetti per sportello linguistico. Si rileva che in questa annualità sono state superate le problematiche emerse nelle progettualità 2020 e 2021 che hanno condotto alla rinuncia ai relativi progetti.

**Tipologia D: Attività culturale di promozione linguistica**

Intervento di nuova istituzione  SI Durata annuale  SI Prosecuzione di intervento  NO  
 È previsto l'utilizzo delle nuove tecnologie informatiche?  SI  /

**Osservazioni:**

Per l'anno 2022 il Comune capofila propone una iniziativa che prevede l'attivazione ed il funzionamento di musei e centri di documentazione multi-mediale, come selezionato nell'apposita sezione a ciò dedicata nel modulo di domanda. Nello specifico prevede la realizzazione di videointerviste in lingua ai parlanti madrelingua più anziani della variante cimbrica di Giazza. Il prodotto audiovideo, montato in video più brevi, verrà digitalizzato e archiviato presso il Centro di Cultura Cimbra di Giazza, dove verrà messo a disposizione dell'utenza in un settore dedicato alla multimedialità e attrezzato allo scopo, e pubblicato sul sito internet del Centro di Cultura stesso. Le videointerviste saranno preparate con l'impiego di professionisti in possesso delle necessarie conoscenze tecniche e cinematografiche, e verranno poi sottotitolate in cimbro, italiano, tedesco e inglese. Il Comune di Selva di Progno stipulerà una convenzione con il *Curatorium Cimbricum Veronese*, che si occuperà della realizzazione del progetto avvalendosi di un supporto esterno.

L'attività prevede il coinvolgimento di 3 operatori (300 ore complessive al costo operatore di Euro 20,00/ora) per un totale di Euro 6.000,00, di cui si richiede il finanziamento, rientrante nei limiti previsti dell'ammontare massimo del finanziamento riservato alle attività di promozione culturale per la lingua germanica.

L'intervento in forma aggregata proposto dal Comune di Selva di Progno, unitamente alla Comunità Montana della Lessinia-Parco della Lessinia e agli altri 7 Comuni cimbri della Lessinia (9 Enti), risulta coerente alle disposizioni ministeriali di cui al DPCM del 15 novembre 2019, art 2, comma 1 lett. e) ed all'Avviso pubblico per l'anno 2022 in ordine al possesso dei requisiti di cui ai progetti a carattere culturale.

**Osservazioni complessive del progetto:**

Il progetto risulta rispondente alle disposizioni della Legge n. 482/1999 nonché alle caratteristiche progettuali evidenziate dal DPCM del 15 novembre 2019.

In ordine alle specifiche previste dall'Avviso pubblico per il finanziamento dei progetti finalizzati alla valorizzazione delle lingue e delle culture tutelate dalla legge 482/1999, annualità 2022, si rileva che gli interventi proposti risultano rispondenti ai requisiti richiesti e coerenti con gli obiettivi indicati.

**PROGETTO AMMISSIBILE.**



61c9a7f8

